



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

www.araba.eus

## Arabako ekintzale izan eta Enpresa Berriak sortzeko Laguntza deialdia

Convocatoria de Ayudas para emprender  
y crear Nuevas Empresas en Álava

## Emprender en Álava

Justifikazioa Eredua ■ Modelo de Justificación

Ekonomia Garapenaren, Berrikuntzaren  
eta Demografia Errenkaren Saila

Departamento de Desarrollo Económico,  
Innovación y Reto Demográfico

Dirulaguntzak ordainduko dira jarduerak egin direla agiri bidez  
frogatutakoan, dokumentazio hau aurkeztuta:

El abono de las subvenciones se producirá una vez se justifique  
documentalmente la realización de las actuaciones con la  
presentación de la siguiente documentación:

### Erakundearen justifikatzaile

Entidad que justifica la ayuda

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad beneficiaria

IFZ ■ NIF

Espediente zenbakia ■ Número de expediente

### Justifikazioaren arduraduna

Responsable de la justificación

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■  
Primer apellido

Bigarren abizena ■  
Segundo apellido

NAN ■ DNI

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Enpresaren Kargua ■ Cargo en la empresa

Agiriak Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean  
edota deialdiaren 12.12 artikuluan adierazitako  
lekuetan aurkeztuko dira, Ekonomia Garapenaren eta  
Berrikuntzaren Zerbitzua.

Justifikazioa Foru Aldundiko Erregistro Nagusian  
paperean aurkeztu duten erakunde eskatzaileek  
justifikazioaren dokumentazio osoa [emprenderenalava@araba.eus](mailto:emprenderenalava@araba.eus)  
helbide elektronikora igorri beharko dute.  
Bidalketa hau paper formatuan egindako eskaera  
ofizialaren osagarri izango da; horrenbestez, aurkezpen  
ondorioetarako ez du inolako baliorik izango

La presentación de esta documentación se hará en el Registro  
General de la Diputación Foral de Álava ó en los demás  
lugares establecidos en artículo 12.12 de la Convocatoria  
y estará dirigida al Servicio de Desarrollo Económico e  
Innovación.

La entidad que entregue en formato papel en el registro  
general de la Diputación Foral de Álava su justificación,  
deberá enviar toda la documentación de la justificación al  
correo electrónico [emprenderenalava@araba.eus](mailto:emprenderenalava@araba.eus). Este envío  
será complementario al oficial en formato papel no teniendo,  
por tanto, ninguna validez a efectos de presentación



**EMPRENDER EN ÁLAVA**

**Arabar ekintzale izan eta Enpresa Berriak sortzeko Laguntza deialdia**

Convocatoria de Ayudas para emprender y crear Nuevas Empresas en Álava

**Dirulaguntza onartzeko eta ordaintzeko entregatu beharreko dokumentazioa (markatu erantsitako dokumentazioa)**

Documentación a entregar para proceder al reconocimiento y al pago de la subvención (Señalar la documentación que se adjunta)

**Markatu erantsitako dokumentazioa:**

Señalar la documentación que se adjunta:

<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egindako jarduera guztien amaierako memoria, helburuak zenbatean bete diren, zenbateraino asebetea gauden jardueraren garapenarekin, kronologia eta diruz lagundu daitezkeen kontzeptuak desbideratzea zehazten.</li> <li>Memoria final de todas las actuaciones realizadas, especificando el nivel de consecución de los objetivos, el grado de satisfacción, la evolución cronológica y las desviaciones en los conceptos subvencionados.</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Kanpoko gastuen koadroa (EMPRENDER EN ÁLAVA - Justifikazioa inprimakiaren Excel eranskina)</b></li> <li>Cuadro de los gastos justificados (EMPRENDER EN ÁLAVA - Anexo Excel al formulario de justificación)</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Hala badagokio, deialdi honetan aurkeztutako jarduketa berberak egiteko eskatutako beste laguntza batzuk / beste laguntza batzuen ebazpenak, aldeztatik aurkeztu ez badira.</b></li> <li>Solicitudes / Resoluciones de otras ayudas para la ejecución de las actuaciones, que no hayan sido entregadas previamente.</li> </ul>

**Gastuak ■ Gastos**

<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Jatorrizko fakturak edo fotokopia konpulsatuak.</b></li> <li>Facturas originales o fotocopias compulsadas.</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Hiru eskaintzak eta, eskaintzarik merkeena aukeratu ezean, zergatik aukeratu den justifikazio txostena (kasu honetan bakarrik: partidaren batek eskaera egiteko garaian hiru eskaintza aurkeztera behartzen ez bazuen eta geroago benetako gastuak 15.000,00 euro edo gehiagokoak izan badira)</b></li> <li>En el caso de que alguna de las partidas no exigía la presentación de la triple oferta en el momento de la solicitud y con posterioridad, el gasto real igualara o superara el límite establecido de 15.000,00 euros: Triple oferta e informe de justificación si la oferta elegida no es la más ventajosa</li> </ul>

**Markatu erantsitako dokumentazioa:**

Señalar la documentación que se adjunta:

**Gastuak ■ Gastos**

<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Jatorrizko fakturen ordainagiriak edo fotokopia konpulsatuak.</b></li> <li>Justificantes de pago de facturas originales o fotocopias compulsadas.</li> </ul>
--------------------------	--

(1) Ordainketak arintzeko, unean unerako jarritako epe mugak baino lehenago aurkeztu ahal izango dira agiriak.

(1) Al objeto de agilizar los abonos, toda documentación podrá ser presentada con anterioridad a las fechas límite establecidas en cada caso.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

**Justifikatzailearen sinadura eta zigilua ■ Firma de la persona responsable de la justificación y sello**



**EMPRENDER EN ÁLAVA**

**Arabak ekintzale izan eta Enpresa Berriak sortzeko Laguntza deialdia**

Convocatoria de Ayudas para emprender y crear Nuevas Empresas en Álava

**ERANSKINA.  
ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, KOPIAK  
ETA JATORRIZKOAK BAT ETORTZEARI  
BURUZKOA**

**ANEXO.  
DECLARACIÓN RESPONSABLE DE LA  
COINCIDENCIA DE LAS COPIAS CON LOS  
ORIGINALES**

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido

NAN ■ DNI

Entitate onuradunaren izena ■ Nombre de la entidad beneficiaria

IFZ ■ NIF

Arabako Foru Aldundiak emaniko dirulaguntzaren justifikazioari dagokionez,

en relación con la justificación de subvención concedida por la Diputación Foral de Álava,

**ADIERAZTEN DU**

**DECLARA**

1) Egindako jardueren justifikazio gisa aurkeztutako dokumentazioa bat dator fidelki jatorrizkoarekin, zeina interesdunak baitauka, eta Arabako Foru Aldundiko Ekonomia Garapenaren eta Berrikuntzaren Zerbitzua eskura jartzen du, hala egitea eskatzen zaionean.

1) Que la documentación aportada como justificación de las actuaciones realizadas coincide fielmente con el original, que obra en poder del interesado, y que pone a disposición del Servicio de Desarrollo Económico e Innovación de la Diputación Foral de Álava cuando así sea requerido.

Eta, jasota gera dadin eta ondorio egokiak izan ditzan, honako agiri hau sinatzen du

Y para que conste y surta los efectos oportunos, firmo la presente declaración

(*Tokia eta data* ■ *Lugar y fecha*)

Nahi baldin baduzu, erantzukizunpeko adierazpena egin dezakezu honekin batera aurkeztutako kopia zenbatuta eta zerrendatuta.

Si usted lo desea, puede realizar la declaración responsable numerando y relacionando las copias que adjunta.

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	